KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

KOM(94) 35 endelig udg.

Bruxelles, 07.03.1994

94/0032 (CNS)

Ændret forslag til

RÅDETS FORORDNING (EF)

om tilpasning af ordningen for fiskeri i akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse

(forelagt af Kommissionen i henhold til EF-traktatens artikel 189 A, stk. 2)

BEGRUNDELSE

Ifølge akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelsesvilkår, især artikel 162 og 350, godkendte Kommissionen den 23. december 1992 en rapport til Rådet og Parlamentet om anvendelsen for fiskerisektoren[1] af ordningen vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse i det følgende benævnt "1992-rapporten".

I 1992-rapporten er der foretaget en analyse af den fiskeriordning, der er fastsat i tiltrædelsesakten. Analysen munder ud i en anbefaling af at ændre fiskeriordningen fra 1. januar 1996.

I denne forbindelse forelagde Kommissionen den 13. oktober 1993 Rådet et forslag til Rådets forordning (EØF) om tilpasning af denne fiskeriordning for at integrere denne fiskeriordning i den fælles fiskeriordning fra 1. januar 1996[2].

Europa-Parlamentet vedtog i øvrigt under mødeperioden i december 1993 en beslutning med en positiv udtalelse om Kommissionens forslag.

Beslutningen indeholder dog visse ændringsforslag til forslaget. Kommissionen accepterede at integrere ændringsforslag 3, 5, 6 og 7 i sit oprindelige forslag om substansen ved at tilpasse deres form til forslagets tekst. Kommissionen accepterede at integrere ændringsforslag 8 i den form, som er foreslået af Europa-Parlamentet. Kommissionen indsætter en ny betragtning i overensstemmelse med ændringsforslag 6. Ændringsforslag 3, 5, 6, 7 og 8 vedrører følgende aspekter:

- henvisning til overholdelse af gældende fællesskabsret og de gældende begrænsninger for adgang til fiskeriet (tredje betragtning ændringsforslag 3)

- indsættelse af en femte betragtning (ny betragtning), der bedre svarer til indholdet i ændringsforslag 6 vedrørende artikel 3, stk. 3, anden del, (hensyntagen til havområdernes særlige forhold og behovene i de områder, hvor lokalbefolkningen er stærkt afhængig af fiskeriet og de hertil knyttede industrier)

- vedtagelse af betingelser for adgang til havområderne og ressourcerne og begrænsninger i udnyttelsesgraden ved hjælp af passende tekniske foranstaltninger (artikel 3, stk. 2 - ændringsforslag 5)

- overholdelse af de generelle principper for den fælles fiskeripolitik og udviklingen i fiskerimulighederne i forhold til de niveauer for fiskeriindsatsen, der er fastlagt i tiltrædelsesakten (artikel 3, stk. 3, første del - ændringsforslag 6)

- indsættelse af en artikel 4 (ny artikel) vedrørende andre end de i forslagets artikel 3, stk. 2, omhandlede fællesskabsområder og -ressourcer (ændringsforslag 7)

---

[1] Dok. SEK(92) 2340 endelig udg. af 23. december 1992.

[2] Dok. (COM(93) 493 endelig udg. af 13. oktober 1993.

- henvisninger til de fiskeritilladelser, som fiskerfartøjerne skal være i besiddelse af (artikel 4 - ændringsforslag 8).

Kommissionen accepterede dog ikke de øvrige ændringsforslag, enten fordi:

- de ikke er baseret på et passende retsgrundlag eller bryder med målsætningerne for den fælles politik (anden henvisning ændringsforslag 1; henvisning 2a (ny) - ændringsforslag 2; artikel 4a (ny) - ændringsforslag 9)

- eller de vil indebære en ny uacceptabel diskrimination efter flagmedlemsstat (artikel 2 - ændringsforslag 4)

- eller de tager sigte på at videreføre området med betegnelsen "Irish box", hvilket hverken påtænkes af Kommissionen og Rådet i konklusionerne fra juni 1993 (artikel 1a (ny) - ændringsforslag 10).

ÆNDRET FORSLAG TIL
RÅDETS FORORDNING (EF)

om tilpasning af ordningen for fiskeri
i akten vedrørende
Spaniens og Portugals tiltrædelse

I forslaget foretages følgende ændringer:

Tredje betragtning

de nye bestemmelser bør fremme Spaniens og Portugals fulde integration i den generelle ordning for den fælles landbrugspolitik under fuld overholdelse af gældende fællesskabsret, herunder de gældende begrænsninger, samt især princippet om relativ stabilitet og undtagelserne fra princippet om fri adgang til farvandene som fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 3760/92; endvidere må tilpasningerne ikke medføre en udvidelse af fiskeriindsatsen;

Femte betragtning (ny)

tilpasningerne bør i hvert enkelt tilfælde afpasses efter de geografiske, geomorfologiske og biologiske forhold i de enkelte havområder i Fællesskabet med det formål at bidrage til et ansvarligt fiskeri og tilgodese de særlige behov i de områder, hvor lokalbefolkningens socio-økonomiske udvikling er stærkt afhængig af fiskeriet og de hertil knyttede industrier;

Artikel 3, stk. 2

Inden for rammerne af bestemmelserne i artikel 4 og 8 i forordning (EØF) nr. 3760/92 fastlægger Rådet efter proceduren i Traktatens artikel 43 senest den 31. december 1995 EF-foranstaltninger, der med virkning fra den 1. januar 1996 fastsætter betingelser for adgang til områderne og ressourcerne og/eller begrænsninger i udnyttelsesgraden, idet der fastsættes fiskerimuligheder i form af tilladte fangstmængder og tilladt fiskeriindsats, samt tekniske foranstaltninger med henblik på at tilgodese anvendelsen af selektive fangstredskaber og -metoder.

Artikel 3, stk. 3

Under overholdelse af de generelle principper om den fælles fiskeripolitik, især princippet om relativ stabilitet, skal der ved anvendelsen af artikel 4 og 8 i forordning (EØF) nr. 3760/92 i hvert enkelt tilfælde tages hensyn til udviklingen i fiskerimulighederne, uden at der må ske en overskridelse af de niveauer for fiskeriindsatsen, der er fastlagt i tiltrædelsesaktens artikel 158, 160, 164, 165, 349, 351 og 352.

Artikel 4 (ny)

For andre fællesskabsområder og -ressourcer end dem, der er omhandlet i artikel 3, med undtagelse af dem, der den 31. december 1993 er omfattet af kvantitative begrænsninger med hensyn til fangster, vedtager Rådet under overholdelse af de generelle principper for den fælles fiskeripolitik og i overensstemmelse med artikel 4 og 8 i forordning (EØF) nr. 3760/92 EF-foranstaltninger, der fastsætter betingelserne for adgang, herunder begrænsninger i udnyttelsesgraden, under hensyntagen til fiskeriindsatsen i en nylig og repræsentativ periode.

Artikel 5 (tidligere artikel 4)

Alle de EF-fiskerfartøjer, der er bemyndigede til at udøve fiskeri inden for fiskerier, hvor udnyttelsesgraden er begrænset efter artikel 3 og 4, skal være i besiddelse af en fiskeritilladelse, der fastsætter betingelserne for adgang til disse fiskerier, og som udstedes og forvaltes af flagmedlemsstaten.

ISSN 0254-1459

KOM(94) 35 endelig udg.

DOKUMENTER

DA **03**

Katalognummer : CB-CO-94-042-DA-C

ISBN 92-77-65071-0

Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer
L-2985 Luxembourg